

CLASSIFICATION CONFIDENTIAL **CONFIDENTIAL**
 CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
 INFORMATION FROM
 FOREIGN DOCUMENTS OR RADIO BROADCASTS

REPORT

CD NO.

50X1-HUM

COUNTRY Bulgaria
 SUBJECT Military - Military personnel
 HOW PUBLISHED Semweekly newspaper
 WHERE PUBLISHED Sofia
 DATE PUBLISHED 18 May 1951
 LANGUAGE Bulgarian

DATE OF INFORMATION 1951

DATE DIST. /3 Oct 1951

NO. OF PAGES 6

SUPPLEMENT TO REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF ESPIONAGE ACT 80 U. S. C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Izvestiya.DECREE AMENDMENTS TO LAW FOR MILITARY PERSONNEL

The following decree, No 234 of 10 May 1951, gives amendments and supplements to Decree No 800, Law for Military Personnel, which was published in the Durzhaven Vestnik of 29 September 1949 by the Bulgarian Ministry of Defense.

PARAGRAPH 1

Article 7 is amended to read: "The grades of military personnel are as follows:

Land and Air ForcesNavy

Privates

Rednik (Private)
 Efreytor (Private First Class)

Matros (Seaman)
 Starshi Matros (Senior Seaman)

Sergeant Corps

Mladshi Serzhant (Junior Sergeant)
 Serzhant (Sergeant)
 Starshi Serzhant (Senior Sergeant)
 Starshina (Sergeant Major)

Starshina II Stepen (Petty Officer, Second Class)
 Starshina I Stepen (Petty Officer, First Class)
 Glaven Starshina (Chief Petty Officer)
 Michman (Warrant Officer)

Junior Officer Corps

Mladshi Leytenant (Junior Lieutenant)

Mladshi Leytenant (Junior Lieutenant) /corresponding to ensign, USN/

- 1 -

CONFIDENTIAL

CLASSIFICATION		<u>CONFIDENTIAL</u>		DISTRIBUTION									
STATE	<input checked="" type="checkbox"/> NAVY	<input checked="" type="checkbox"/> NSRB											
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/> AIR	<input checked="" type="checkbox"/> FBI											

CONFIDENTIALCONFIDENTIAL

50X1-HUM

Leytenant (Lieutenant)

Leytenant (Lieutenant) /corres-
ponding to lieutenant junior
grade, USN/

Starshi Leytenant (Senior Lieutenant)

Starshi Leytenant (Senior Lieu-
tenant) /corresponding to Lieu-
tenant senior grade, USN/

Kapitan (Captain)

Kapitan-Leytenant (Lieutenant-
Commander)

Senior Officer Corps

Mayor (Major)

Kapitan III Rang (Commander)

Podpolkovnik (Lieutenant Colonel)

Kapitan II Rang (Captain)

Polkovnik (Colonel)

Kapitan I Rang (Commodore)

Generals and Admirals

General-Mayor (Major-General)

Kontur-Admiral (Rear Admiral)

General-Leytenant (Lieutenant-
General)

Vitse-Admiral (Vice Admiral)

General-Polkovnik (Colonel-General)

Admiral (Admiral)

Armeyski General (General of the
Army)Admiral na Flota (Admiral of
the Fleet)Marshal na Republika (Marshal of
the Republic)

PARAGRAPH 2

The following, to be designated as Part II, is appended to Article 12: "Civilians with proper qualifications may, on the basis of a decision of the Council of Ministers, join the armed forces and receive a military grade."

PARAGRAPH 3

Article 14, Section g is amended to read as follows: "to exemption from all taxes, excepting the tax on unmarried individuals, the tax on childless couples, and the income tax."

PARAGRAPH 4

After Part I of Article 18, the period is eliminated and the following text is added: "for a period of up to 12 months, receiving their full salary, after which, if they do not recuperate, the procedure specified in Article 10, Section v will be followed."

PARAGRAPH 5

Article 19, Part II, is amended to read as follows: "The Minister of National Defense shall designate the class in which persons traveling free of charge and at reduced rates may travel."

- 2 -

CONFIDENTIAL**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIALCONFIDENTIAL

50X1-HUM

PARAGRAPH 6

After Article 21, Part I, the following is added: "When generals, officers, and re-enlisted sergeants are ordered abroad for specialized training, their families may receive living allowances in amounts determined by the Council of Ministers."

PARAGRAPH 7

In Article 22, Part II, after the words "have served" the words "on active service" are added

PARAGRAPH 8

In Article 23, Part I, after the word "conditions" the following is added: "as well as the generals and officers who have completely mastered a foreign language."

PARAGRAPH 9

The following, to be designated as Part II, is added to Article 30: "The degree of responsibility may be determined by the Council of Ministers with the aid of a recommendation by the Minister of National Defense."

Part II becomes Part III.

PARAGRAPH 10

The following, to be designated Part III, is appended to Article 36: "Privates first class who have demonstrated leadership ability and have satisfactory service records are eligible for the rank of junior sergeant."

PARAGRAPH 11

Article 37 is amended to read as follows: "Privates, privates first class, and sergeants with adequate education and of good character may be ordered to study at the NSHZO and may attend military schools and military courses."

PARAGRAPH 12

The following is added to Article 39, and is to be designated as Part III: "Privates doing 3 or 4 years of compulsory military service receive a one-month furlough during the second year. Sergeants scheduled for the same period of service are allowed a one-month furlough during the second and third years respectively."

The following, to be designated as Part IV, is added to Article 39: "The traveling expenses of personnel on furlough on the basis of Parts II and III are to be paid by the Ministry of National Defense."

- 3 -

CONFIDENTIAL**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIALCONFIDENTIAL

50X1-HUM

PARAGRAPH 13

Part I of Article 41 is eliminated. In Part II of the same article the words "ranks are given" are replaced by "sergeant's ranks are given."

PARAGRAPH 14

Article 47, Part I, is amended to read as follows: "To sergeants who have re-enlisted, compensation for additional years served is paid, as follows:

- a. 2 years -- 5 percent of base pay
- b. 5 " -- 10 " " " "
- c. 10 " -- 15 " " " "
- d. 15 " -- 20 " " " "
- e. 20 " -- 25 " " " "
- f. 25 " -- 30 " " " "
- g. 30 years and over -- 40 percent of base pay

The following, to be designated Part IV, is also appended to Article 47: "Re-enlisted sergeants may count their service in partisan brigades prior to 9 September 1944 in computing compensation for additional years served."

The following, to be designated Part V, is appended to Article 47: "Re-enlisted sergeants at the end of the second year of extended duty receive one full month's extra pay. At the end of the third and fourth year and each year thereafter of extended duty they receive two full months' extra pay."

PARAGRAPH 15

After Article 52, Part I, Section b, the period is replaced by a semicolon and the following is inserted: "Sergeant-majors whose records are excellent may be promoted to the rank of junior lieutenant, regardless of time in rank."

The following, to be designated Part III, is added to Article 52: "In the promotion to higher grades of officers and re-enlisted sergeants serving with border units or commands, each year [of extended duty] is computed as a year and a half."

Part III becomes Part IV and is amended to read as follows: "Promotion of officers to higher ranks is dependent upon proof of their competence."

Part IV becomes Part V and is amended to read as follows: "Officers whose records are excellent may be promoted regardless of their time in service. Officers whose records are unsatisfactory and whose conduct is unbecoming are demoted to lower ranks and duties."

Parts V and VI become, respectively, Parts VI and VII.

Part VII becomes Part VIII and is amended to read as follows: "In time of war, promotions may be effected without regard for the above-mentioned periods of service in rank, and for extraordinary courage on the field of battle, at the discretion of the respective command."

- 4 -

CONFIDENTIAL**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIALCONFIDENTIAL

50X1-HUM

PARAGRAPH 16

The following, to be designated Part II, is appended to Article 60:
 "Officers whose records are excellent may be promoted to higher ranks without regard for the period of time which they have served."

PARAGRAPH 17

In Article 62, Part I, the words "continuous service" are replaced by "active service," and the words "a percentage addition to the basic salary" are replaced by the words "additional remuneration for years served."

After the word "amount" the words "for 2 years -- 5 percent" are added.

Parts II and III are replaced by Parts II, III, and IV.

PARAGRAPH 18

Article 64 is amended to read as follows: "Generals and officers who have been retired or who have resigned after active service receive the following lump sum payments commensurate with their years of service (together with all accruing benefits and without any sort of deductions):

- a. Up to 10 years of service -- 2 months' salary
- b. " " 15 " " " -- 3 " "
- c. " " 20 " " " -- 4 " "
- d. " " 25 " " " -- 5 " "
- e. More than 25 years of service -- 6 months' salary

PARAGRAPH 19

In Article 73 the words "percentage addition" are deleted. The following, to be designated Part II, is added to Article 73: "The same persons are entitled to additional compensation for years spent in active struggle against fascism prior to 9 September 1944."

PARAGRAPH 20

Article 77 is amended to read as follows: "The present decree and other dispositions, orders, regulations, and instructions issued by the Minister of National Defense, in accordance with Article 75 of this decree are also applicable to the troops under the command of the Ministry of the Interior. Hence, all rights and powers in these matters exercised by the Minister of National Defense are also exercised by the Minister of the Interior. Nevertheless, in matters concerning the rights, obligations, service, and group promotions of the troops assigned to it, the Minister of the Interior coordinates with the Minister of National Defense in making decisions or taking action."

PARAGRAPH 21

In all articles of the present decree the following changes in nomenclature should be observed:

- 5 -

CONFIDENTIAL**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIALCONFIDENTIAL

50X1-HUM

Old NomenclatureNew Nomenclature

Otbornitsi	Efreytori
Kand.-Podofitser	Mladshi Serzhant
Podofitser	Serzhant
Urednik	Starshi Serzhant
Starshi Urednik	Starshina
Podpochuchik	Mladshi Leytenant
Poruchik	Starshi Leytenant
Chin	Zvanie /rank/
Voenen Chin	Voenna Zvanie /military rank/
Chinove	Zvania /ranks/
Voenni Chinove	Voenni Zvania /military ranks/
Voynishki Chin	Voynishko Zvanie /private's rank/
Podofitserski Chin	Serzhantsko Zvanie /sergeant's rank/
Ofitserski Chin	Ofitsersko Zvanie /officer's rank/
Generalski Chin	Generalsko Zvanie /general's rank/

The present decree is effective as of 1 January 1951.

The execution of this decree is entrusted to the Minister of National Defense.

[Signed:] G. Damyanov, President of the Presidium of the People's Assembly,
and M. Minchev, Secretary of the Presidium of the People's Assembly

- E N D -

- 6 -

CONFIDENTIAL**CONFIDENTIAL**